



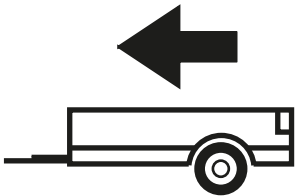
04/99-06/05

OPEL ZAFIRA A

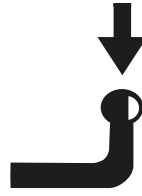
Cat. No. O/019

e20

e20*94/20*0276*00



1600kg



75kg

D = 8,91kN

D (kN) =

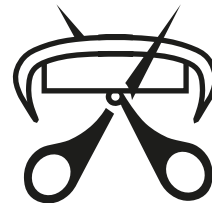


MAX kg x MAX kg

x 0,00981



MAX kg + MAX kg

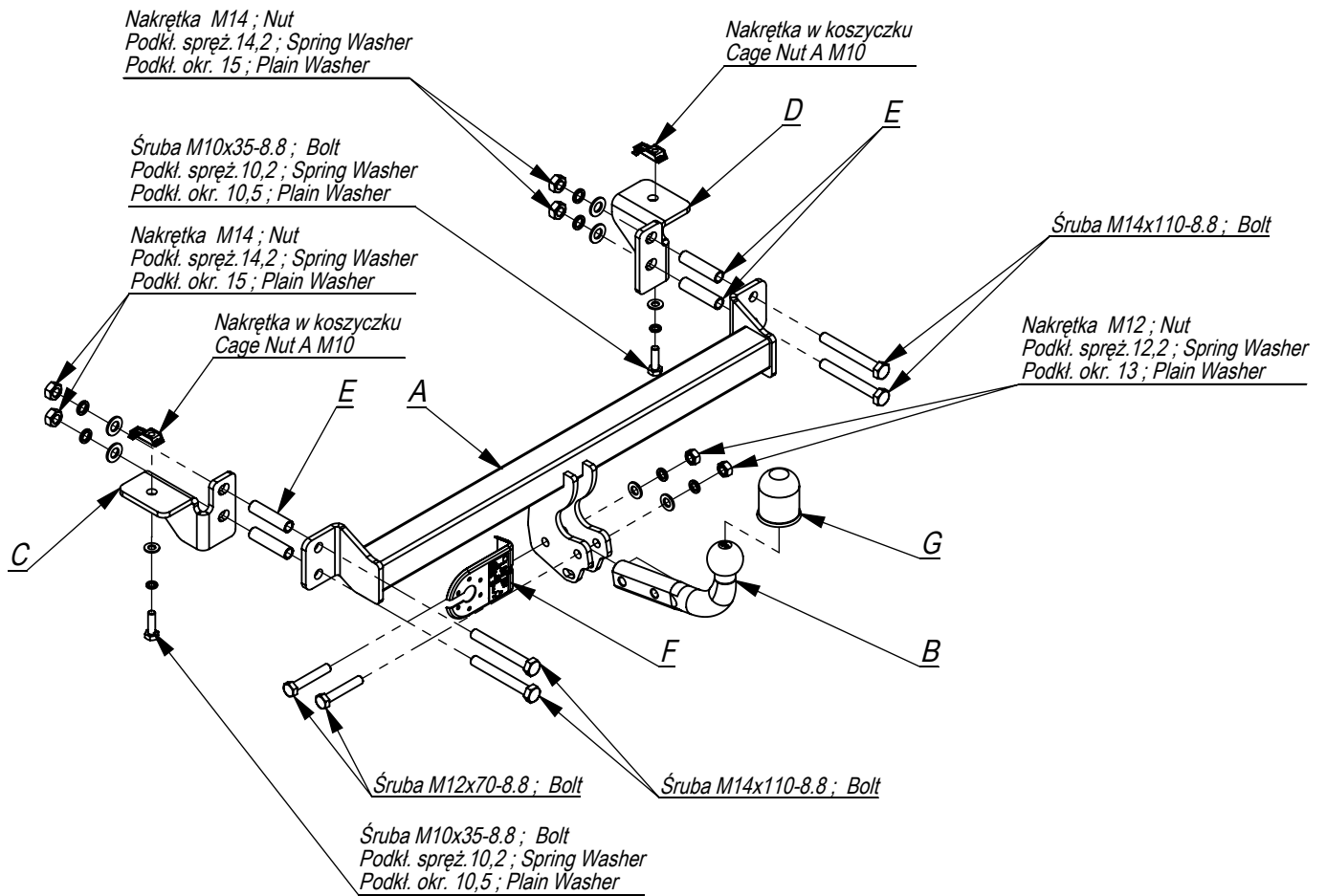


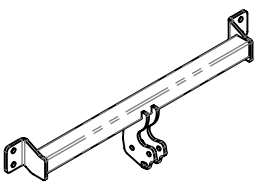
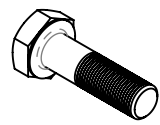
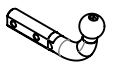





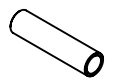



IMIOLA HAK-POL

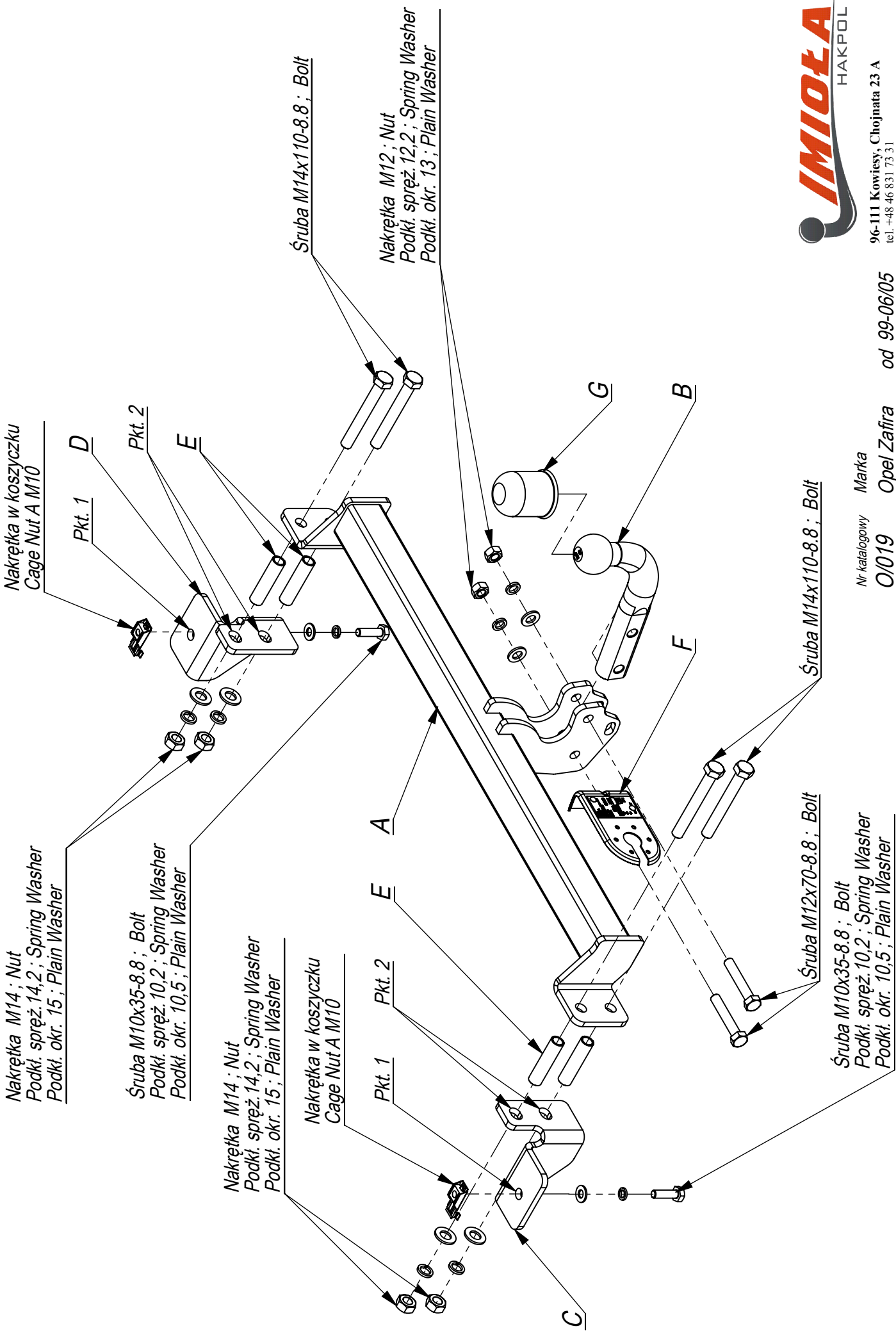
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



	A	x1		M14x110	4
				M12x70	2
				M10x35	2
	B	x1		M14	4
				M12	2
	C	x1		15	4
				13	2
				10,5	2
	D	x1		14,2	4
				12,2	2
				10,2	2
	E	x4		M10	2
	F	x1			
	G	x1			



Nakrętka M14 : Nut
 Podkł. spręż. 14,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 15 ; Plain Washer

Śruba M10x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 10,5 ; Plain Washer

Nakrętka M14 : Nut
 Podkł. spręż. 14,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 15 ; Plain Washer

Nakrętka w koszyczku
 Cage Nut A M10

Nakrętka w koszyczku
 Cage Nut A M10

Śruba M14x110-8.8 ; Bolt

Nakrętka M12 : Nut
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M14x110-8.8 ; Bolt

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt

Śruba M10x35-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 10,5 ; Plain Washer

- Zdjąć zderzak i odkręcić belkę zderzeniową.
- W technologicznych zaznaczonych punktach na tylnym pasie wywiercić otwory $\varnothing 14,5$. Od strony zderzaka rozwiercić do średnicy tulejek.
- Do tak przygotowanych otworów włożyć tulejki dystansowe.
- Przykręcić belkę haka A do elementów C i D poprzez tylny pas śrubami M14x110 8.8 (pkt 2 wg rysunku).
- Wsunąć caget nuts do podłużnic i poprzez wykonane otwory skręcić z elementami haka C i D.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić belkę zderzeniową i zderzak.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Disassemble the bumper and unscrew the bumper bar.
- Drill the holes $\varnothing 14,5$ in the technological marked points on the rear belt of the car. Drill to the diameter of the sleeves from the boot side.
- Place the sleeves in these holes.
- Screw the main bar A to the elements C and D through the rear belt of the car with bolts M14x110 8.8 (point 2 according to the drawing).
- Insert caget nuts in the metal clamps and screw to the elements C and D through these made holes.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Assemble the bumper and screw the bumper bar.
- Fix the ball and electric plate.
- Connect the electric wires.

- Déposer le pare-choc et enlever la poutre
- Percer des trous de DN 14,5 dans les zones indiquées face arrière. Coté par-chocs repercer au diamètre des douilles.
- Mettre des douilles d'ecartement dans ces ouvertures.
- Visser la traverse de crochet A aux éléments C et D à travers la face arrière par les boulons M14x110 8.8 (point 2 du croquis).
- Glisser caget nuts aux longerons, ensuite serrer aux éléments du crochet C et D à travers des ouvertures.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau,
- Reposer la poutre et le pare-choc.
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique,
- Raccorder le circuit électrique.

- Die Stoßstange entfernen, den Stoßbalken abschrauben.
- In den vom Werk aus markierten Stellen, auf dem hinteren Karosseriestreifen, die Öffnungen $\varnothing 14,5$ ausbohren. Von der Seite der Stoßstange bis zu Hülsen Durchmesser ausbohren.
- An die so vorbereitete Öffnungen, die Distanzhülsen einlegen.
- Den Querbalken A an die Tragteile C und D durch den hinteren Stoßstangestreifen mit den Schrauben M14x110 8.8 Punkt 2 nach der Zeichnung anschrauben.
- Die Plättchen F mit den Muttern (caget nuts) in die Längsträger schieben und durch die ausgeführten Öffnungen mit den Tragteilen C und D verschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Den Stoßbalken und die Stoßstange anschrauben.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

- Desmontar el parachoques y desenroscar la barra de choques.
- En los puntos marcados tecnológicamente, en la banda trasera, hacer taladros de $\varnothing 14,5$. Por el lado del parachoques escariar hasta el diámetro de los casquillos.
- Introducir los casquillos de separación en los orificios preparados.
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos C y D a través de la banda trasera con tornillos M14x110 8.8 (p. 2 según el dibujo).
- Introducir las chapitas F con tuercas (caget nuts) en los largueros y atornillar con los elementos de la bola de remolque C y D, a través de los orificios hechos.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Atornillar la barra de choques y el parachoques.
- Apretar la bola y la placa eléctrica.
- Conectar la instalación eléctrica.

